

Sổ tay hướng dẫn về cuộc sống thông minh ở Dalseo dành cho cư dân người nước ngoài

[tiếng Việt]



Contents

01

Giới thiệu về quận Dalseo

Giới thiệu về quận Dalseo 04

Các cơ sở văn hóa sinh hoạt chính của quận Dalseo 04

ảnh đẹp của Dalseo 05

Giới thiệu về thư viện quận Dalseo 06

02

hướng dẫn nộp các loại báo cáo

Đăng ký người nước ngoài 07

Báo cáo thay đổi nơi cư trú 07

Chế độ K-point E-7-4 08

Hướng dẫn về chế độ đăng ký quan hệ gia đình 09

Đăng ký con dấu và cấp giấy chứng nhận con dấu cho người nước ngoài 10



03

Hướng dẫn chế độ phúc lợi và giáo dục

Hướng dẫn về chế độ bảo hiểm y tế quốc dân 11

Hỗ trợ tiêm chủng phòng ngừa quốc gia 11

Hỗ trợ điều trị 12

Hỗ trợ khẩn cấp cho cư dân nước ngoài 13

Dự án hỗ trợ gia đình đa văn hóa khủng hoảng 13

Hỗ trợ học phí cho trẻ em nước ngoài 13

Nhập học và giáo dục tiếng Hàn cho con em người nước ngoài 14

Giáo dục tiếng Hàn cho người nước ngoài 15

04

hướng dẫn thông tin sinh hoạt

Hướng dẫn thuế địa phương chính theo tháng trong năm 16

Hướng dẫn vứt rác sinh hoạt 17

Thiết bị di chuyển cá nhân (PM) : Quy tắc sử dụng an toàn 18

Cách rẽ phải đúng tại giao lộ 19

Quy tắc an toàn phải tuân thủ trong quá trình làm việc (4 chiến dịch cấm) 20

05

ướng dẫn các cơ quan liên quan

Trung tâm Hỗ trợ Lao động Nước ngoài Daegu 21

trung tâm Gia đình quận Dalseo 22

Thông báo số điện thoại của các cơ quan chủ chốt 23

01

Giới thiệu về quận Dalseo



Trung tâm Daegu, kỷ nguyên của Dalseo đang mở ra!
Dành cho những người hàng xóm nước ngoài đang sống tại quận Dalseo!

- Diện tích quận Dalseo : **62.37km²**
- Dân số quận Dalseo : **533,368** người (tính đến ngày 28/2/2025)
 - Người Hàn Quốc: 521.290 người
 - Người nước ngoài: 12.522 người (Nguồn: Bộ Tư pháp)
- Quy mô ngân sách năm 2025 : **1.1256 tỷ wonKRW**



Các cơ sở văn hóa sinh hoạt chính của quận Dalseo



Trung tâm nghệ thuật Dalseo

#Nghệ thuật và văn hóa trong cuộc sống #Không gian văn hóa phức hợp



Sân leo núi Hirop

#Không gian thể thao cho cư dân #Zipline #Ga Yongsan



Nghệ thuật và văn hóa trong cuộc sống

#Chữa lành cùng với cây #Trải nghiệm đồ gỗ



Bảo tàng tiền sử kỹ thuật số Dalseo

#Truyền thông thực tế #Người tiền sử trong thành phố #Phát hiện di vật



Trung tâm sáng tạo kỹ thuật số Dalseo

#Sân chơi kỹ thuật số #Đua xe VR #Làng thông minh



Khu trải nghiệm metaverse Dalseo

#Dokdo Metaverse #Truyền thông thực tế #Nội dung VR



9 cảnh đẹp của Dalseo



E-World & Tháp 83

#Công viên chủ đề kiểu châu Âu
#Tháp quan sát lớn nhất Hàn Quốc



Vườn thực vật Daegu & Con đường thời tiền sử

#Nơi nghỉ ngơi trong thành phố
#Khu học tập thiên nhiên
#Di tích lịch sử



công viên ven biển Wolgwang

#Địa điểm hẹn hò #Nơi trú ngụ của đom đóm và rái cá #Công viên Duryu & Phố thanh niên Duryu



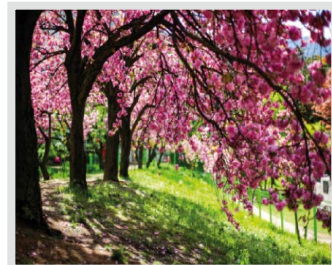
Công viên Duryu & Phố thanh niên Duryu

#Công viên đại diện Daegu
#Không gian dã ngoại trong thành phố



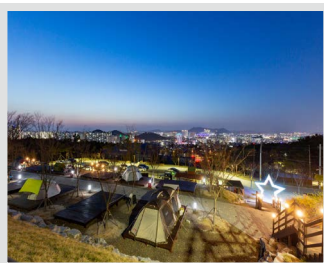
Hồ chứa Daemyeong

#Di tích thiên nhiên
#Đồng lau sậy #Điểm chụp ảnh



Công viên lịch sử Wolgok & Bảo tàng lịch sử Wolgok

#Cụm hoa anh đào đôi
#Tài liệu lịch sử nghĩa quân



Trại sao Dalseo

#Cắm trại chữa lành trong thành phố #Nơi có cảnh đêm đẹp
#Sân chơi sinh thái trong rừng



Chợ mới SeoNam

#Chợ truyền thống thân thiện
#Nhiều món ăn đa dạng #Đễ dàng tiếp cận



Công viên hoa hồng Igok

#120 loại hoa hồng
#Lễ hội mùa hoa hồng tháng 5

Giới thiệu về thư viện quận Dalseo



Thời gian sử dụng và ngày nghỉ

Tên thư viện	Địa chỉ	Điện thoại đại diện	Thời gian sử dụng	Ngày nghỉ
Thư viện Dowon	113 Hansilro, Quận Dalseo	053-667-4840	Ngày thường 09:00-20:00 cuối tuần 09:00-17:00	Thứ Hai hàng tuần
Thư viện Seongeo	129 Seonwonnamro, Quận Dalseo	053-667-4900		
Thư viện gia đình Dalseo	137 Joamnamro, Quận Dalseo	053-667-4970		
Thư viện Bonri	37-25 Dangsanro, Quận Dalseo	053-667-4930	Ngày thường 09:00-20:00 cuối tuần 09:00-17:00	Thứ Sáu hàng tuần
Thư viện thiếu nhi Dalseo	45 Songhyeonro, Quận Dalseo	053-667-4860	Ngày thường 09:00-18:00 cuối tuần 09:00-17:00	
Thư viện tiếng Anh Dalseo	10 Junheung-ro 6-gil, Quận Dalseo	053-667-4950	Ngày thường 09:00-17:00 cuối tuần 09:00-20:00	

- **Hội viên thông thường** : 10 quyển sách mỗi thư viện trong 15 ngày (bao gồm ngày mượn)
- **Hội viên gia đình đông con** : 20 quyển sách mỗi thư viện trong 20 ngày)
- **Hội viên khuyết tật và cao tuổi** : 10 quyển sách mỗi thư viện trong 30 ngày)
- **Mượn theo nhóm** : Tối đa 100 quyển sách cho mỗi nhóm (tổ chức) trong 30 ngày)

Cách đăng ký thành viên

- **Đối tượng đăng ký** : Cư dân khu vực Daegu (bao gồm thành phố Gyeongsan và huyện Chilgok) và học sinh, sinh viên, người đi làm
- **Cách đăng ký**

Đăng ký thành viên trên trang web thư viện công lập Dalseo
library.daegu.go.kr



Mang theo giấy tờ tùy thân (thẻ đăng ký người nước ngoài) đến thư viện



Cấp thẻ thành viên

- **Giấy tờ cần thiết** : Giấy chứng nhận cư trú tại Hàn Quốc hoặc thẻ đăng ký người nước ngoài)
 - ※ Thời hạn cư trú còn lại phải trên 3 tháng.
 - ※ Dưới 14 tuổi : Giấy tờ tùy thân của người đại diện hợp pháp, giấy chứng nhận người nước ngoài thể hiện mối quan hệ với người đại diện hợp pháp
 - ※ Từ 14 tuổi trở lên đến dưới 18 tuổi : Thẻ thanh niên hoặc thẻ học sinh, giấy chứng nhận người nước ngoài (để xác nhận địa chỉ)

Cấp lại thẻ thành viên

- Khi mất thẻ thành viên, thông báo qua điện thoại hoặc đến thư viện
- Sau 5 ngày kể từ ngày thông báo, thẻ sẽ được cấp lại sau khi xác nhận giấy tờ tùy thân

02

hướng dẫn nộp các loại báo cáo



Đăng ký người nước ngoài

※ Bắt buộc đặt lịch hẹn trực tuyến trước khi đến

※ Về giấy tờ cần thiết, vui lòng liên hệ ☎1345 (Trung tâm thông tin tổng hợp cho người nước ngoài), có thể yêu cầu giấy tờ bổ sung khi xét duyệt

▪ Đối tượng đăng ký

- Người nước ngoài có ý định lưu trú quá 90 ngày kể từ ngày nhập cảnh vào Hàn Quốc
- Người đã mất quốc tịch Hàn Quốc và nhận quốc tịch nước ngoài hoặc người nước ngoài sinh ra tại Hàn Quốc được cấp tư cách lưu trú và có ý định lưu trú quá 90 ngày kể từ ngày đó

▪ Thời gian đăng ký

- Trong vòng 90 ngày kể từ ngày nhập cảnh hoặc tại thời điểm được cấp tư cách lưu trú hoặc thay đổi tư cách lưu trú

▪ Giấy tờ cần thiết

- Hộ chiếu, 1 ảnh màu (3,5cm x 4,5cm), giấy tờ theo tư cách lưu trú, phí 35.000 won tiền mặt.

▪ Cách đăng ký

- Đến Cục Xuất nhập cảnh và Người nước ngoài có thẩm quyền để nộp đơn đăng ký người nước ngoài và nhận thẻ đăng ký người nước ngoài

Báo cáo thay đổi nơi cư trú

▪ Đối tượng báo cáo

- Người nước ngoài đã hoàn thành đăng ký người nước ngoài và muốn thay đổi nơi cư trú.

▪ Nghĩa vụ báo cáo

- Trong vòng 15 ngày kể từ ngày chuyển đến nơi cư trú mới.

▪ Cách báo cáo

- Báo cáo trực tiếp (tại Cục Xuất nhập cảnh và Người nước ngoài có thẩm quyền hoặc Trung tâm phúc lợi hành chính phường nơi cư trú).
- Báo cáo trực tuyến (thông qua dịch vụ điện tử HiKorea (www.hikorea.go.kr)).

▪ Giấy tờ cần thiết

- PHỘ chiếu, thẻ đăng ký người nước ngoài, giấy tờ chứng minh nơi cư trú (hợp đồng bất động sản, v.v.)

※ Giấy tờ chứng minh có thể khác nhau tùy theo loại nơi cư trú, cần liên hệ Cục Xuất nhập cảnh và Người nước ngoài hoặc Trung tâm phúc lợi hành chính phường qua điện thoại.

Liên hệ

- Trung tâm thông tin tổng hợp cho người nước ngoài (☎ 1345)

Chế độ K-point E-7-4

※ Added "K-point E-7-4 system": A system that allows foreigners who are currently in Korea as simple skilled workers (E-9 visa, etc.) to upgrade to E-7-4 (skilled worker) when they reach a certain number of points by converting their experience, skills, language skills, etc. into points.



Điều kiện đăng ký (phải đáp ứng tất cả các yêu cầu dưới đây)

- Người nước ngoài đã đăng ký đã lưu trú từ 4 năm trở lên với tư cách E-9, E-10, H-2 trong 10 năm gần đây và đang làm việc bình thường tại nơi làm việc hiện tại
- Có hợp đồng lao động với mức lương hàng năm từ 26 triệu won trở lên tại nơi làm việc hiện tại và tiếp tục làm việc ít nhất 2 năm nữa
- Được doanh nghiệp nơi đang làm việc từ 1 năm trở lên giới thiệu (bắt buộc có giới thiệu của doanh nghiệp)
- Thu nhập trung bình của các mục cơ bản và khả năng tiếng Hàn đều đạt điểm tối thiểu (50 điểm) và tổng điểm từ 200 điểm trở lên trong tổng số 300 điểm (bao gồm điểm cộng thêm)

Các hạng mục điểm

- Thu nhập trung bình (thu nhập trung bình hàng năm trong 2 năm gần đây) : Tối đa 120 điểm

phân loại	25~30 triệu won	30~35 triệu won	35~40 triệu won	40~45 triệu won	45~50 triệu won	50 triệu won ~
điểm	50	65	80	95	110	120

- Khả năng tiếng Hàn : Tối đa 120 điểm

Level	cấp 2/giai đoạn 2/41~60điểm	cấp 3/giai đoạn 3/61~80điểm	cấp 4/giai đoạn 4/81điểm~
điểm	50	80	120

※ TOPIK (cấp 2 · cấp 3 · cấp 4 trở lên), Hoàn thành chương trình hội nhập xã hội (giai đoạn 2 · giai đoạn 3 · giai đoạn 4 trở lên), Điểm đánh giá sơ bộ chương trình hội nhập xã hội (41~60 điểm · 61~80 điểm · 81 điểm trở lên)

- Tuổi : Tối đa 60 điểm

Level	19~26 tuổi	27~33 tuổi	34~40 tuổi	41 tuổi ~
điểm	40	60	30	10

Số lượng tuyển chọn: 35.000 người

Lịch đăng ký

- Từ ngày 1/3/2025 (Thứ Bảy) đến ngày 31/12/2025 (Thứ Tư), tiếp nhận liên tục cho đến khi đạt hạn ngạch

Cách đăng ký

- Đăng ký trực tuyến thông qua dịch vụ điện tử HiKorea (www.hikorea.go.kr)

※ (Hệ thống đăng ký 5 phần) Chỉ định ngày đăng ký theo chữ số cuối của năm sinh

※ (Ví dụ: sinh năm 1990 → thứ Sáu, sinh năm 1993 → thứ Tư, sinh năm 1987 → thứ Ba)

Ngày có thể đăng ký	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu
Chữ số cuối của năm sinh	1, 6	2, 7	3, 8	4, 9	5, 0

Liên hệ

- Trung tâm thông tin tổng hợp cho người nước ngoài (☎ 1345)

Hướng dẫn về chế độ đăng ký quan hệ gia đình

Đăng ký kết hôn

- **Đối tượng** : Người nước ngoài kết hôn với người Hàn Quốc
- **Giấy tờ cần nộp** : 1 đơn đăng ký kết hôn, người Hàn Quốc (giấy tờ tùy thân), người nước ngoài (hộ chiếu hoặc thẻ đăng ký người nước ngoài, giấy tờ tùy thân của nước sở tại, giấy tờ liên quan), con dấu, v.v.
※ Đối với người nước ngoài, cần có giấy chứng nhận đủ điều kiện kết hôn và bản dịch, chứng nhận quốc tịch, v.v. Loại giấy tờ khác nhau tùy theo quốc gia, vui lòng liên hệ qua điện thoại trước khi đăng ký
- **Thời hạn đăng ký** : Không có (tuy nhiên, đối với trường hợp kết hôn theo phương thức nước ngoài, trong vòng 3 tháng kể từ ngày thành lập hôn nhân)
- **Nơi tiếp nhận** : Văn phòng phường, xã trên toàn quốc

Đăng ký khai sinh

- **Đối tượng** : Trẻ sinh ra giữa người Hàn Quốc và người nước ngoài
- **Giấy tờ cần nộp** : 1 đơn đăng ký khai sinh, giấy chứng nhận sinh (bệnh viện), giấy tờ tùy thân, con dấu, v.v.
※ Đối với trẻ có quốc tịch kép, cần mang theo hộ chiếu của trẻ
- **Thời hạn đăng ký** : Trong vòng 1 tháng sau khi sinh
- **Người đăng ký** : Cha hoặc mẹ
- **Nơi tiếp nhận** : Trung tâm phúc lợi hành chính phường nơi đăng ký thường trú của trẻ hoặc văn phòng phường, xã trên toàn quốc

Đăng ký tử vong

- **Đối tượng** : Thành viên gia đình là người nước ngoài đã đăng ký trong sổ đăng ký quan hệ gia đình của người Hàn Quốc
- **Giấy tờ cần nộp** : 1 đơn đăng ký tử vong, giấy chứng nhận tử vong (giấy khám nghiệm tử thi), giấy tờ tùy thân, con dấu, v.v.
- **Thời hạn đăng ký** : Trong vòng 1 tháng kể từ ngày biết sự kiện tử vong
- **Người đăng ký** : Người thân cùng cư trú, người thân không cùng cư trú, người cùng cư trú, người khác (người quản lý cơ sở bảo hộ, người quản lý nơi tử vong, v.v.)
- **Nơi tiếp nhận** : Văn phòng phường, xã trên toàn quốc

Liên hệ

- Phòng dịch vụ tổng hợp quận Dalseo (☎ 053-667-2324)

Đăng ký con dấu và cấp giấy chứng nhận con dấu cho người nước ngoài

Đăng ký con dấu

- **Tư cách** : Người nước ngoài đã đăng ký lưu trú tại Hàn Quốc hơn 90 ngày theo Luật Quản lý xuất nhập cảnh
- **Cách thức** : Đến Trung tâm phúc lợi hành chính phường nơi cư trú
- **Giấy tờ cần thiết** : Thẻ đăng ký người nước ngoài/thẻ cư trú vĩnh viễn hoặc giấy chứng nhận đăng ký cư trú trong nước cho người đồng bào nước ngoài, hộ chiếu, con dấu sẽ được sử dụng

Thay đổi con dấu

- **Đối tượng** : Người nước ngoài hoặc người đồng bào nước ngoài đã đăng ký cư trú trong nước có thay đổi tên, v.v.
- **Cách thức** : Đến Trung tâm phúc lợi hành chính phường nơi cư trú
- **Nội dung** : Thay đổi con dấu phù hợp với tên đã thay đổi

Cấp giấy chứng nhận con dấu

- **Địa điểm** : Trung tâm phúc lợi hành chính phường, xã trên toàn quốc
- **Nội dung** : Cấp sau khi xác nhận danh tính bằng thẻ đăng ký người nước ngoài/thẻ cư trú vĩnh viễn hoặc giấy chứng nhận đăng ký cư trú trong nước



- ※ Không chấp nhận thẻ đăng ký người nước ngoài/thẻ cư trú vĩnh viễn, giấy chứng nhận đăng ký cư trú trong nước đã hết hạn
- ※ Khi nộp giấy chứng nhận sự thật không có thẻ đăng ký người nước ngoài/giấy chứng nhận đăng ký cư trú trong nước, bắt buộc phải xuất trình hộ chiếu

Liên hệ

- Phòng tổng vụ quận Dalseo (☎ 053-667-2227)
- Phòng dịch vụ tổng hợp quận Dalseo (☎ 053-667-2340)

03

Hướng dẫn chế độ phúc lợi và giáo dục



Hướng dẫn về chế độ bảo hiểm y tế quốc dân

- **Đăng ký** : Tự động đăng ký vào ngày sau 6 tháng kể từ ngày nhập cảnh đầu tiên
- **Thủ tục** : Tự động xử lý bởi cơ quan bảo hiểm
 - ※ Sau khi cơ quan bảo hiểm xử lý tự động, sẽ gửi thẻ bảo hiểm y tế, thông báo tham gia, hóa đơn (Dự kiến gửi thông báo dự định tham gia khi đã qua 4 tháng kể từ ngày nhập cảnh đầu tiên)
- **Quyền lợi khi tham gia** : Từ ngày tham gia, được hưởng quyền lợi bảo hiểm y tế giống như công dân Hàn Quốc, bao gồm điều trị nội trú, ngoại trú, kiểm tra sức khỏe quốc gia, v.v.
 - ※ Nếu không đóng phí bảo hiểm, sẽ bị hạn chế quyền lợi bảo hiểm y tế khi sử dụng bệnh viện, phòng khám
- **Liên hệ** : ☎ 1577-1000 (Bấm số 6 sau khi gọi điện để sử dụng dịch vụ ngoại ngữ)
☎ 033-811-2000 (Hỗ trợ tư vấn bằng tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Việt, tiếng Uzbek)

Hỗ trợ tiêm chủng phòng ngừa quốc gia

- **Đối tượng hỗ trợ** : Người nước ngoài (bao gồm người nước ngoài được cấp số quản lý tạm thời)
 - ※ Người nước ngoài không có số đăng ký có thể mang giấy tờ chứng minh đến trung tâm y tế để được cấp số quản lý tạm thời và tiêm chủng
- **Nội dung hỗ trợ** : Hỗ trợ toàn bộ chi phí tiêm chủng phòng ngừa

Phân loại	Tổng quan
Dự án hỗ trợ tiêm chủng phòng ngừa quốc gia cho trẻ em	<ul style="list-style-type: none"> • Trẻ em dưới 12 tuổi • Vaccine hỗ trợ : 18 loại vaccine tiêm chủng bắt buộc quốc gia ngoài viêm gan B
Dự án hỗ trợ tiêm chủng phòng ngừa HPV quốc gia	<ul style="list-style-type: none"> • Nữ thanh thiếu niên 12~17 tuổi, Phụ nữ thu nhập thấp 18~26 tuổi* *Người nhận trợ cấp sinh hoạt cơ bản và đối tượng cận nghèo theo Luật Bảo đảm sinh hoạt cơ bản quốc dân (Thu nhập dưới 50% mức trung bình) • Vaccine hỗ trợ - HPV4 (Gardasil)
Dự án hỗ trợ tiêm chủng phòng cúm cho phụ nữ mang thai	<ul style="list-style-type: none"> • Phụ nữ mang thai (bất kể tuần thai) • Vaccine hỗ trợ : Cúm
Dự án hỗ trợ tiêm chủng phòng cúm cho người cao tuổi	<ul style="list-style-type: none"> • Người cao tuổi từ 65 tuổi trở lên • Vaccine hỗ trợ : Cúm)

- **Cơ sở tiêm chủng** : Trung tâm y tế gần nhất và các cơ sở y tế được chỉ định
 - ※ For a list of medical institutions : Korea Disease Control and Prevention Agency Vaccination Helper(<https://nip.kdca.go.kr>)
- **Liên hệ** : Phòng Nâng cao Sức khỏe quận Dalseo (☎ 053-667-5668)

Hỗ trợ điều trị

1 Dự án hỗ trợ điều trị ngoại trú cho người lao động nước ngoài không đăng ký tại Trung tâm Y tế Daegu

- **Đối tượng** : Người nước ngoài không đăng ký cư trú tại thành phố Daegu
- **Thủ tục** : Tư vấn ban đầu tại tổ chức hỗ trợ người nước ngoài, sau đó đến Trung tâm Y tế Daegu với đơn yêu cầu hỗ trợ điều trị ※ Tổ chức hỗ trợ người nước ngoài

Tên tổ chức	Địa chỉ	Phone
Trung tâm Truyền giáo Người nhập cư Daegu	Tầng 2, 111 Hyeonpungjungangro, Hyeonpung-eup, Dalseong-gun	053-636-4171
Văn phòng Tư vấn Lao động Người nước ngoài Daegu	5 Yongsanro, Quận Dalseo	053-527-7922
Công đoàn Khu công nghiệp Seongso	5 Seongseoro 72-gil, Quận Dalseo	053-585-6206
Hội Công nhân Công giáo	40 Jungang-daero 77-gil, Jung-gu	053-253-1313
Trung tâm Hỗ trợ Người lao động Nước ngoài Daegu	Tầng 8-9, 863 Dalgubuldaero, Dasa-eup, Dalseong-gun	053-654-9700
Hội Tình nguyện Người lao động Nước ngoài Daegu	8-8 Seonghwaro 4-gil, Hawon-eup, Dalseong-gun	053-635-5411

- **Hỗ trợ** : Áp dụng 30% phần tự chi trả cho điều trị ngoại trú (hỗ trợ trong phạm vi ngân sách dự án của thành phố Daegu)
- **Liên hệ** : Trung tâm Y tế Daegu (☎ 053-560-7375)

2 Điều trị ban đêm tại bệnh viện nhi Dalbit

- Vui lòng kiểm tra giờ làm việc của bệnh viện trước khi đến

Tên cơ sở y tế	Địa chỉ	Số điện thoại	Giờ làm việc
Bệnh viện Nhi Yeollin	Quận Dalseo, đại lộ Dalgubeol 1542, Gamsam-dong	053-269-7000	Ngày thường : 09:00~21:00 Thứ Bảy : 09:00~19:00 Chủ Nhật · Ngày lễ : 09:00~18:00
Bệnh viện Nhi Uri Ai	Quận Buk, đường Dongbuk 244, Bokhyeon-dong	053-953-9900	Ngày thường : 09:00~20:00 Thứ Bảy · Chủ Nhật · Ngày lễ : 09:00~18:00
Bệnh viện Uri Herb	Huyện Dalseong, thị trấn Hyeonpung, đường Techno Sangup 30, thị trấn Hyeonpung	053-716-6330	Ngày thường , Thứ Bảy · Chủ Nhật · Ngày lễ : 09:00~21:00
Phòng khám Nhi khoa Liên hợp Yulha	Quận Dong, đường Ansim 16, phố 47, Yulha-dong	053-965-1175	Ngày thường : 08:30~21:00 Thứ Bảy · Chủ Nhật · Ngày lễ : 09:00~18:00
Bệnh viện Nhi Hanyeong Hanmaeum	Quận Nam, đường Wolbae 468, Daemyeong-dong	053-260-7777	Ngày thường : 09:00~23:00 Thứ Bảy · Chủ Nhật · Ngày lễ : 09:00~18:00

3 Phòng khám miễn phí khu vực khu công nghiệp Seongso

- **Thời gian** : Mỗi thứ Tư, 19:30~21:30
- **Liên hệ** : Chi nhánh khu vực khu công nghiệp Seongso (☎ 053-585-6200)

Hỗ trợ khẩn cấp cho cư dân nước ngoài

- **Đối tượng** : Cư dân nước ngoài sống ở quận Dalseo gặp khó khăn tạm thời về sinh kế do bệnh tật, thiên tai, thảm họa, thất nghiệp, v.v.
- **Cách đăng ký** : Nộp đơn tại Trung tâm Phúc lợi Hành chính Đông theo địa chỉ cư trú hoặc cơ quan hỗ trợ cư dân nước ngoài
- **Giấy tờ cần thiết** : Giấy tờ tùy thân (hộ chiếu hoặc thẻ đăng ký người nước ngoài), giấy tờ chứng minh khó khăn tạm thời về sinh kế, bản sao sổ ngân hàng, v.v.
- **Số tiền hỗ trợ** : 500.000 won/hộ
- **Liên hệ** : Phòng Tổng vụ quận Dalseo (☎ 053-667-2264)

Dự án hỗ trợ gia đình đa văn hóa khủng hoảng

- **Đối tượng** : Gia đình đa văn hóa khủng hoảng cư trú tại Daegu có thu nhập dưới 100% mức trung bình
- **Cách đăng ký** : Nộp đơn tại Trung tâm Phúc lợi Hành chính Đông theo địa chỉ cư trú
- **Giấy tờ cần thiết** : Giấy tờ tùy thân (hộ chiếu hoặc thẻ đăng ký người nước ngoài), giấy tờ chứng minh tình trạng khủng hoảng, giấy xác nhận đóng bảo hiểm y tế, bản sao sổ ngân hàng, v.v.
- **Số tiền hỗ trợ** : Hỗ trợ tối đa 1,8 triệu won/hộ, chi phí sinh hoạt, chi phí y tế

Số thành viên gia đình	2 người	3 người	4 người	5 người	6 người
Số tiền hỗ trợ	1,000,000	1,200,000	1,400,000	1,600,000	1,800,000

- **Liên hệ** : Phòng Gia đình Phụ nữ Daegu (☎ 053-803-6724)

Hỗ trợ học phí cho trẻ em nước ngoài

- **Thời gian** : 3/2025 ~ 2/2026
- **Đối tượng hỗ trợ**
 - Trẻ em nước ngoài (0-2 tuổi) đang học tại nhà trẻ ở quận Dalseo
 - Con của người giám hộ nước ngoài đã cư trú liên tục tại quận Dalseo hơn 3 tháng (90 ngày)
 - ※ Cả trẻ em và người giám hộ đều được hỗ trợ trong thời gian lưu trú (không bao gồm người cư trú bất hợp pháp và người chưa đăng ký)
- **Số tiền hỗ trợ** : 70% học phí tương ứng cho trẻ 0-2 tuổi

Phân loại	Học phí cơ bản	Học phí cho trẻ em nước ngoài
tròn 0 tuổi	540,000	378,000
tròn 1 tuổi	475,000	332,500
tròn 2 tuổi	394,000	275,800

- **Liên hệ** : Phòng Gia đình Trẻ em quận Dalseo (☎ 053-667-3528)

Nhập học và giáo dục tiếng Hàn cho con em người nước ngoài



Thủ tục và phương pháp nhập học

Học sinh quốc tịch nước ngoài như con nhập cảnh giữa chừng, con em gia đình nước ngoài, v.v.			
Phân loại	Tiểu học	Trung học cơ sở	Trung học phổ thông
Liên hệ nhập học	Trường tiểu học gần nơi cư trú	Văn phòng giáo dục quản lý nơi cư trú	Trường trung học phổ thông muốn nhập học
Giấy tờ cần thiết	Giấy tờ chứng minh xuất nhập cảnh của học sinh hoặc đăng ký người nước ngoài, hoặc giấy tờ xác nhận cư trú, hợp đồng thuê nhà, giấy chứng nhận cư trú từ người bảo lãnh, v.v.) ※ Cần liên hệ trước với từng nơi để biết thông tin chi tiết		

Hỗ trợ giáo dục tiếng Hàn

▪ Trung tâm Giáo dục Tiếng Hàn

Địa điểm	Quận Dalseo, đường Seodang 30, tầng 1 phía tây, cũ trường Sindang
Đối tượng	Học sinh nhập cảnh giữa chừng và học sinh nước ngoài
Đăng ký và vận hành	- Đăng ký sau khi thảo luận với giáo viên phụ trách tại trường - Giáo dục ủy thác - 3 tháng 60 ngày, khoảng 6 giờ/ngày - giáo dục tiếng Hàn và hoạt động trải nghiệm sáng tạo
Liên hệ	Center for Global Citizenship ☎ 053-231-3931

▪ Trường có lớp tiếng Hàn

Phân loại	Tên trường	Địa chỉ:	Số điện thoại
Trường	Tiểu học Daegu Sindang	Quận Dalseo, đường Seodang 14	053-234-3030
	Tiểu học Daegu Sinseo	Quận Dalseo, đường Gyedae Dongmun 3, phố 46	053-234-3820
	Tiểu học Daegu Waryong	Quận Dalseo, đường Seonwon Nam 22	053-234-3081
	Tiểu học Daegu Jukjeon	Quận Dalseo, đường Jukjeon 127	053-234-1801
	Trung học Waryong	Quận Dalseo, đường Seonwon Nam 23	053-234-6695
	Trung học phổ thông Daegu Haeol	Quận Dalseo, đường Yaeo Eumakdang 42	053-231-9500
Đăng ký và vận hành	Trở về lớp gốc hoặc chuyển đến trường gần nơi ở sau khi hoàn thành khóa học tiếng Hàn tập trung 6 tháng ~ tối đa 4 học kỳ		
Liên hệ	Daegu Metropolitan Office of Education ☎ 053-231-0214		

▪ Khóa học tiếng Hàn tập trung (Hình thức trung tâm, Hình thức thăm lớp)

Phân loại	Hình thức trung tâm	Hình thức thăm lớp
Đối tượng	Học sinh nhập cảnh giữa chừng và học sinh nước ngoài không vào được lớp tiếng Hàn	
Địa điểm học	Trung tâm Giáo dục Công dân Thế giới Daegu (Quận Buk, đường Dongbuk 65, phố 46, cũ trường Bokhyeon)	Trường học của học sinh đối tượng
Đăng ký và vận hành	Đăng ký sau khi thảo luận với giáo viên phụ trách tại trường, tối đa 20 ngày, học tiếng Hàn tập trung 1:1	giáo viên đến thăm trường của học sinh, tối đa 60 ngày, học tiếng Hàn tập trung
Liên hệ	Center for Global Citizenship ☎ 053-231-3931	

Giáo dục tiếng Hàn cho người nước ngoài)

STT	Cơ sở giáo dục, Địa điểm	Tên chương trình (Tên dự án)	Đối tượng giáo dục	Ngày học, Số lần	Liên hệ
1	Trung tâm Phúc lợi Xã hội Tổng hợp Seongso	Nơi học tiếng Hàn cho người nhập cư	Người nước ngoài, Gia đình đa văn hóa	Ngày thường 2-3 lần/tuần	053-583-1284
2	Trung tâm Gia đình quận Dalseo	Hỗ trợ phát triển ngôn ngữ cho con em gia đình đa văn hóa	Gia đình đa văn hóa	Ngày thường 5 lần/tuần	053-593-1511
3		Giáo dục tiếng Hàn cho gia đình đa văn hóa		Ngày thường 4 lần/tuần	
4		Hỗ trợ giáo dục song ngữ cho gia đình đa văn hóa		Ngày thường 3 lần/tuần	
5	Gia đình con em gia đình đa văn hóa	Con em gia đình đa văn hóa, Tình nguyện cố vấn tại nhà	Con em gia đình đa văn hóa	một tuần một lần	053-667-3671
6	Trung tâm Hỗ trợ Lao động Nước ngoài Daegu	Giáo dục tiếng Hàn(Tiếng Hàn thông thường, TOPIK)	Lao động nước ngoài	Mỗi Chủ Nhật	053-654-9700
7	Trung tâm Hỗ trợ Lao động Nước ngoài Dalseong	Giáo dục tiếng Hàn, Cơ bản(Hội thoại, TOPIK)	Lao động nước ngoài	Mỗi Chủ Nhật	053-611-8984
8	Tổng công ty Quản lý Khu Công nghiệp Seongso Daegu	Lớp học tiếng Hàn cho lao động nước ngoài tại Khu Công nghiệp Seongso	Lao động nước ngoài tại các doanh nghiệp trong Khu Công nghiệp Seongso	Mỗi thứ Sáu	053-582-1954
9	Chi nhánh khu vực Khu Công nghiệp Seongso	Lớp học chữ Hàn(Sơ cấp-Trung cấp-Cao cấp)	Người nước ngoài	Mỗi Chủ Nhật	053-585-6200
10	Đại học Văn hóa Keimyung	Chương trình Hòa nhập Xã hội, Khóa tiếng Hàn	Người nước ngoài	Mỗi Chủ Nhật	053-589-7961

04

hướng dẫn thông tin sinh hoạt

Hướng dẫn thuế địa phương chính theo tháng trong năm

Tháng	Lịch
Tháng 1	Nộp thuế đăng ký giấy phép (phần giấy phép) : 1.16. ~ 1.31.
Tháng 4	Nộp thuế thu nhập địa phương doanh nghiệp (doanh nghiệp quyết toán tháng 12) : 4.30.
Tháng 5	Khai báo và nộp thuế thu nhập địa phương cá nhân (phần thu nhập tổng hợp) : 5.31. ※ Khai báo và nộp thuế thu nhập tổng hợp (thuế quốc gia) : 5.31.
Tháng 6	Nộp thuế ô tô kỳ 1 (tháng 1-6) : 6.16. ~ 6.30.
Tháng 7	Kỳ nộp thuế tài sản (phần công trình) : 7.16. ~ 7.31. Kỳ nộp thuế tài sản (phần nhà ở 1/2) : 7.16. ~ 7.31.
Tháng 8	Kỳ nộp thuế cư dân (phần cá nhân) : 8.16. ~ 8.31. Khai báo và nộp thuế cư dân (phần doanh nghiệp) : 8.1. ~ 8.31.
Tháng 9	Kỳ nộp thuế tài sản (phần đất) : 9.16. ~ 9.30. Kỳ nộp thuế tài sản (phần nhà ở 1/2) : 9.16. ~ 9.30.
Tháng 10	Nộp thuế thu nhập địa phương doanh nghiệp (doanh nghiệp quyết toán tháng 6) : 10.31.
Tháng 12	Nộp thuế ô tô kỳ 2 (tháng 7-12) ※ Kỳ nộp thuế bất động sản tổng hợp (thuế quốc gia) : 12.1. ~ 12.15.
Hàng tháng	Thuế cư dân (phần nhân viên) : 10th of each month Thuế thu nhập địa phương (thu đặc biệt) : 10th of each month
Bất định	Khai báo và nộp thuế thu nhập : Trong vòng 60 ngày kể từ ngày thu nhập Thuế đăng ký giấy phép: Khi đăng ký, khi đăng ký giấy phép hoặc thay đổi

▪ **Liên hệ** : Phòng Thuế quận Dalseo(☎ 053-667-2375)

Hướng dẫn vứt rác sinh hoạt

- **Thời gian vứt** : 8 giờ tối ~ 2 giờ sáng
- **Địa điểm vứt** : Trước nhà (cửa hàng), nơi chỉ định trong khu dân cư
- **Lưu ý** : Phạt tiền tối đa 1 triệu won nếu vứt rác bừa bãi
- **Phương pháp vứt theo loại rác**



1 Rác thông thường

- Cho vào túi đựng rác có trọng lượng và buộc lại
- Ngày thu gom: Thứ Hai~Thứ Bảy
- ※ Có thể mua túi đựng rác tại các siêu thị hoặc cửa hàng tiện lợi gần đó

2 Rác cỡ lớn

- Thời gian thu gom: Thứ Hai~Thứ Sáu
- Yêu cầu thu gom: Đăng ký với công ty thu gom (qua điện thoại hoặc internet)

Khu vực thu gom	Điện thoại	Internet
Phường Seongdang, Phường Duryu 1~3, Phường Bonri, Phường Gamsam, Phường Jukjeon, Phường Janggi, Phường Yongsan, Phường Igok1~2, Phường Sindang	667-8787	Ứng dụng Yeogiro hoặc trang web www.yeogiro24.co.kr
Phường Wolseong1~2, Phường Jincheon, Phường Yucheon, Phường Sangin 1~3, Phường Dowon, Phường Songhyeon1~2, Phường Bon	667-8788	

※ Mất 3-4 ngày từ khi đăng ký đến khi công ty thu gom đến

3 Thiết bị điện tử cũ

- Thiết bị điện tử cỡ lớn: Thu gom miễn phí (☎ 1599-0903 or www.15990903.or.kr)
- Thiết bị điện tử cỡ nhỏ: Dưới 5 cái, vứt tại thùng thu gom thiết bị điện tử cỡ nhỏ tại Trung tâm Phúc lợi Hành chính Đông hoặc khu dân cư

4 Rác thải thực phẩm

Phân loại	Disposal Method	Ngày thu gom	Khu vực thu gom
Nhà ở thông thường	Phương pháp vớt: Loại bỏ nước và tạp chất, cho vào hộp đựng chuyên dụng, dán giấy chứng nhận nộp tiền và vớt trước cửa	Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Sáu	Phường Jukjeon (bao gồm Gamsam-dong 1-100), Phường Janggi, Phường Yongsan 1~2, Phường Igok 1~2, Phường Sindang, Phường Wolseong 1~2, Phường Jincheon, Phường Yucheon, Phường Sangin 1~3, Phường Dowon
		Thứ Ba, Thứ Năm, Thứ Bảy	Phường Seongdang, Phường Duryu 1~3, Phường Bonri, Phường Gamsam, Phường Songhyeon 1~2, Phường Bon
Khu dân cư	vứt tại nơi chỉ định trong khu dân cư		

5 Vật liệu tái chế

Phân loại	Ngày thu gom	Collection Day	
		Chai PET trong suốt và nhựa	chai thủy tinh khác, nhựa, v.v.
Nhà ở thông thường	Phường Seongdang, Phường Bonri, Phường Jukjeon (bao gồm Gamsam-dong 1-100), Phường Janggi, Phường Yongsan, Phường Igok 1~2, Phường Wolseong 1~2, Phường Yucheon, Phường Dowon, Phường Songhyeon 2, Phường Bon,	Thứ Tư	Thứ Hai, Thứ Sáu
	Phường Duryu 1~3, Phường Gamsam, Phường Sindang, Phường Jincheon, Phường Sangin1~3, Phường daegok, Phường Songhyeon 1	Thứ Năm	Thứ Ba, Thứ Bảy
Khu dân cư	vứt tại nơi chỉ định trong khu dân cư		

※Cách vớt chai PET trong suốt : Đổ hết nội dung → Bóc nhãn → Làm bẹp và cho vào túi trong suốt hoặc nửa trong suốt

- Liên hệ : Phòng Vệ sinh quận Dalseo (☎ 053-667-2712)

Luật giao thông cơ bản



Thiết bị di chuyển cá nhân (PM): Quy tắc sử dụng an toàn

Những điều không được làm

Bắt buộc có giấy phép lái xe và mũ bảo hiểm

cần có giấy phép lái xe loại xe gắn máy trở lên để sử dụng thiết bị di chuyển cá nhân)

Vui lòng luôn đeo thiết bị bảo hộ để tự bảo vệ khi xảy ra tai nạn không lường trước



Những điều cần thiết

Cấm lái xe khi say rượu

thiết bị di chuyển cá nhân cũng được coi là phương tiện, nên sẽ bị phạt vì lái xe khi say rượu



What you should not do

Cấm chở quá số người

số người trên xe scooter điện và xe cân bằng điện hai bánh là 1 người



Số người trên xe đạp điện là 2 người

Những điều không được làm

Sử dụng đường đúng cách

thiết bị di chuyển cá nhân có thể chạy trên làn đường dành cho xe đạp hoặc bên phải ngoài cùng của đường



Về nguyên tắc, không được đi trên vỉa hè và phải xuống xe kéo qua đường dành cho người đi bộ; có thể đi qua đường dành cho xe đạp

Liên hệ

- Phòng Hành chính Giao thông quận Dalseo t(☎ 053-667-3016)

Cách rẽ phải đúng tại giao lộ



Phương pháp rẽ phải được thực hiện từ ngày 22 tháng 1 năm 2023

Cách rẽ phải đúng tại giao lộ

Thắc mắc về rẽ phải



Quy định trong Luật Giao thông Đường bộ sửa đổi làm rõ nghĩa vụ dừng lại khi rẽ phải khi đèn tín hiệu giao thông màu đỏ

Dừng lại trước khi rẽ phải khi đèn đỏ

Khi đèn phía trước màu đỏ, phải dừng lại, sau khi dừng, nếu không có người đi bộ, rẽ phải từ từ



Tuy nhiên, nếu có đèn rẽ phải, rẽ phải khi đèn mũi tên xanh, cấm rẽ phải khi đèn đỏ



Vui lòng tuân thủ khi rẽ phải

01
Dừng lại khi đèn đỏ phía trước
step 01

02
rẽ phải từ từ và quan sát xung quanh
step 02

03
tuân theo đèn rẽ phải
step 03

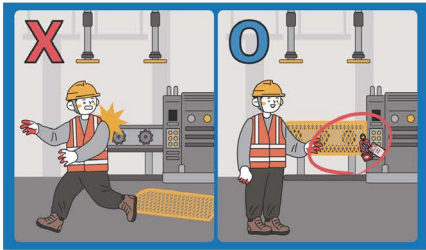


대구경찰청
DAEGU METROPOLITAN POLICE

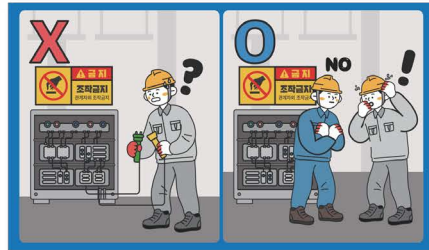
Liên hệ

▪ Phòng Giao thông Sở Cảnh sát Daegu (☎ 053-804-7063)

Quy tắc an toàn phải tuân thủ trong quá trình làm việc (4 chiến dịch cấm)



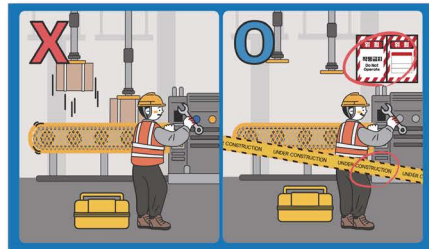
Cấm tháo thiết bị an toàn



Cấm vận hành máy móc mà người ta không biết



Cấm làm việc mà không có đồ bảo hộ



Cấm bảo dưỡng máy móc đang hoạt động



bộ lao động tuyên dụng, Tổng công ty An toàn và Sức khỏe

05

Hướng dẫn các cơ quan liên quan

Trung tâm Hỗ trợ Lao động Nước ngoài Daegu

Vị trí và liên hệ

- Vị trí : Tỉnh Gyeongsangbuk-do, Huyện Dalseong, Thị trấn Dasa, Đại lộ Dalgubeol 863, Tòa nhà Jingwang, tầng 8-9
- Liên hệ : ☎ 053-654-9700
- Địa chỉ trang web : <http://www.dfwc.or.kr/>

Dự án hỗ trợ

1 Dự án tư vấn

- Đối tượng : Lao động nước ngoài và doanh nghiệp
- Thời gian : Cả năm
- Nội dung : Hỗ trợ giải quyết khó khăn cho lao động nước ngoài và doanh nghiệp, cung cấp thông tin, dịch vụ phiên dịch, dịch vụ tư vấn thay đổi visa, v.v.
- Cách đăng ký : Điện thoại · Trực tiếp
- Liên hệ : Đội Tư vấn Phiên dịch (☎ 053-654-9700 053-654-9700 nhấn +1 Indonesia, +2 Quốc gia khác, +3 Doanh nghiệp)

2 Dự án giáo dục

- Đối tượng : Lao động nước ngoài có visa E-9, H-2
- Thời gian : Cả năm
- Nội dung : Tiếng Hàn, tin học, an toàn công nghiệp, pháp luật, hồi hương, nâng cao sức khỏe tâm thần, v.v.
- Cách đăng ký : Điện thoại · Trực tiếp
- Liên hệ : Đội Điều hành Giáo dục (☎ 053-654-9700 누르고 nhấn + 5)

3 Dự án khám chữa bệnh và làm đẹp

- Đối tượng : Lao động nước ngoài
- Thời gian : Cả năm
- Nội dung : Khám Đông y, khám tổng quát, tiêm phòng, dịch vụ làm tóc và làm đẹp (cắt tóc, nghệ thuật móng, mát-xa tay)
- Cách đăng ký : Đăng ký trực tiếp vào ngày khám
- Liên hệ : Đội Điều hành Giáo dục (☎ 053-654-9700 nhấn + 4)

Trung tâm Gia đình quận Dalseo

Vị trí và liên hệ

- Vị trí: Quận Dalseo, đường Yaoe Eumakdang 13, phố 60
- Liên hệ: ☎ 053-593-1511
- Địa chỉ trang web: <https://dalseo.familynet.or.kr/>

Dự án hỗ trợ

1 Dự án giáo dục tiếng Hàn

- Cung cấp giáo dục tiếng Hàn theo cấp độ để hỗ trợ thích nghi với cuộc sống hàng ngày
- Đối tượng: Người nhập cư kết hôn, con cái nhập cảnh giữa chừng và các gia đình đa văn hóa
- Giấy tờ cần thiết: Thẻ đăng ký người nước ngoài và giấy chứng nhận quan hệ gia đình
- Học phí: Miễn phí (tự chi trả tiền giáo trình)

2 Dự án dịch vụ phiên dịch cho người nhập cư kết hôn

- Dịch vụ phiên dịch để hỗ trợ giao tiếp cho gia đình đa văn hóa khi sử dụng cơ quan công cộng
- Cách sử dụng: Đăng ký tại trung tâm gia đình hoặc qua điện thoại

3 Vận hành không gian giao lưu-giao tiếp cho gia đình đa văn hóa "Dagaon"

- Vận hành không gian để hình thành mạng lưới quan hệ xã hội cho gia đình đa văn hóa
- Vị trí: Quận Dalseo, đường Seodang 30
- Đối tượng: Bất kỳ cư dân nào sống tại quận Dalseo
- Nội dung: Hỗ trợ tổ chức tự thân của người nhập cư kết hôn, hỗ trợ con em gia đình đa văn hóa, v.v.

4 Vận hành "Đại học Thực dụng Đa văn hóa (JOB)"

- Hỗ trợ nâng cao năng lực việc làm cho người nhập cư kết hôn thông qua các khóa học chuyên ngành, giáo dục đại cương
- Nội dung: Hỗ trợ lấy các chứng chỉ như cố vấn tâm lý trẻ em, hướng dẫn viên giáo dục vui chơi, phiên dịch viên pháp lý, v.v.
- Đối tượng: Người nhập cư kết hôn

Hướng dẫn liên hệ các cơ quan chính

Hướng dẫn liên hệ các cơ quan chính

Tên cơ quan	Thông tin liên hệ	Tên cơ quan	Thông tin liên hệ
Phòng Tổng vụ quận Dalseo (Cư dân nước ngoài)	053-667-2264	Trung tâm Thông tin Tổng hợp cho Người nước ngoài	1345
Phòng Gia đình Trẻ em quận Dalseo (Gia đình đa văn hóa)	053-667-2531	Trung tâm Giáo dục Công dân Toàn cầu Daegu (Cơ sở Giáo dục tiếng Hàn cho Con em Người nước ngoài)	053-231-3931
Trung tâm Y tế quận Dalseo	053-667-5668	Trung tâm Hỗ trợ Lao động Nước ngoài Daegu	053-654-9700
Trung tâm Gia đình quận Dalseo	053-593-1511	Văn phòng Quản lý Xuất nhập cảnh và Người nước ngoài Daegu	053-980-3512
Gia đình đa văn hóa Danuri	1577-1366	vấn lao động, tuyển dụng của Bộ Lao động và Lao động	1350
Dịch vụ phiên dịch BBB	1588-5644	Trung tâm phúc lợi lao động ở phía tây Daegu	053-605-6500
nhân viên bất động sản Hàn Quốc Trung tâm tư vấn cho thuê	1644-5599	Văn phòng chi nhánh phía Tây của Bộ Lao động và Lao động	053-605-9000
Trung tâm tư vấn về quấy rối tình dục và bạo lực tình dục	1366	chi nhánh khu công nghiệp Seongseo (Tư vấn lao động)	053-585-6200

Hướng dẫn liên hệ Trung tâm Phúc lợi Hành chính Đông

Trung tâm Phúc lợi Hành chính phường	Thông tin liên hệ	Trung tâm Phúc lợi Hành chính phường	Thông tin liên hệ
Phường Seongdang	053-667-4011	Phường Wolseong 1	053-667-4411
Phường Duryu 1~2	053-667-4061	Phường Wolseong 2	053-667-4437
Phường Duryu 3	053-667-4115	Phường Jincheon	053-667-4471
Phường Bonri	053-667-4141	Phường Yucheon	053-667-4091
Phường Gamsam	053-667-4171	Phường Sangin 1	053-667-4601
Phường Jukjeon	053-667-4201	Phường Sangin 2	053-667-4631
Phường Janggi	053-667-4231	Phường Sangin 3	053-667-4661
Phường Yongsan 1	053-667-4261	Phường Dowon	053-667-4691
Phường Yongsan 2	053-667-4301	Phường Songhyeon 1	053-667-4722
Phường Igok 1	053-667-4324	Phường Songhyeon 2	053-667-4773
Phường Igok 2	053-667-4357	Phường Dowon	053-667-4781
Phường Sindang	053-667-4396		

**Sổ tay hướng dẫn về cuộc
sống thông minh ở Dalseo
dành cho cư dân người nước ngoài**

[tiếng Việt]

